$$
\begin{array}{ccc}
X^p \otimes Y^q & \xrightarrow{\ \varepsilon(p,q)\cdot\tau\ } & Y^q \otimes X^p \\[4pt]
\Big\downarrow{\scriptstyle d} & & \Big\downarrow{\scriptstyle d} \\[12pt]
\begin{array}{c} X^{p+1} \otimes Y^q \\ \oplus \\ X^p \otimes Y^{q+1} \end{array}
&
\begin{array}{c} \xrightarrow{\ \varepsilon(p+1,q)\cdot\tau\ } \\ \oplus \\ \xrightarrow[\varepsilon(p,q+1)\cdot\tau]{} \end{array}
&
\begin{array}{c} Y^q \otimes X^{p+1} \\ \oplus \\ Y^{q+1} \otimes X^p \end{array}
\end{array}
$$